



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
25 June 2007
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Шестидесят вторая сессия
Пункт 55 первоначального перечня*
Последующая деятельность по итогам
Международной конференции по финансированию
развития и осуществление ее решений**

**Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2007 года
Женева, 2–27 июля 2007 года
Пункт 6(a) предварительной повестки дня**
Осуществление решений крупных
конференций и встреч на высшем уровне
Организации Объединенных Наций
и последующая деятельность в связи с ними:
последующая деятельность по итогам
Международной конференции по
финансированию развития**

**Краткий отчет Председателя Экономического и
Социального Совета о работе специального совещания
высокого уровня Совета с бреттон-вудскими
учреждениями, Всемирной торговой организацией и
Конференцией Организации Объединенных Наций по
торговле и развитию (Нью-Йорк, 16 апреля 2007 года)**

Исправление

Пункт 44 *должен гласить* следующее:

44. Несколько представителей предложили тиражировать опыт, накопленный в реализации экспериментальных планов использования нетрадиционных источников финансирования. По мнению некоторых представителей, целесообразно рассмотреть и другие варианты, например позитивный опыт Филиппин в использовании механизма замены долговых обязательств акциями, получившего одобрение на состоявшемся недавно саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и заслуживающего дальнейшего изучения Организацией Объединенных Наций; рекомендации Испании о повышении эффективности использования денежных переводов в целях развития при одновременном сотрудничестве с частным сектором в усилиях по снижению связанных с такими переводами издержек и о рассмотрении возможности проведения международного диалога

* A/62/50.

** E/2007/100.



высокого уровня по данному вопросу; и предлагаемый Коста-риканский консенсус, направленный на мобилизацию дополнительной ОПР в поддержку стран с низким и средним уровнем дохода, расширяющих финансирование социальных нужд за счет сокращения военных расходов.
